



PREZYDENT MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY

pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

www.um.warszawa.pl

ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО ОБРОБКИ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Ми оброблятимемо Ваші персональні дані та персональні дані Вашої дитини чи дитини, якою ви опікуєтесь, щоб мати можливість виконувати завдання організаційної підтримки учасників літнього/зимового дозвілля для дітей та підлітків, надаючи закладам освіти – організаторам відпочинку – доступ до електронної системи подачі заявок на Варшавську акцію «Літо/зима у місті», а також проведення самої Акції. Дані можуть оброблятися в автоматизований спосіб, але не будуть профільовані.

Хто адмініструє Ваші персональні дані/дані Вашої дитини?

- Співадміністраторами Ваших персональних даних та персональних даних дитини є: **Президент столичного м. Варшави, зі штаб-квартирою у Варшаві (00-950), пл. Банкова 3/5** та школи/установи, вибрані Вами в процесі набору, які беруть участь в Акції «Літо/Зима у місті»;
- на питання щодо способу та обсягу обробки персональних даних, а також у зв'язку з цим прав, відповідь Уповноважений із захисту даних у мерії Варшави. Будь ласка, надсилайте їх за такою адресою: iod@um.warszawa.p ;
- на запитання щодо способу та обсягу обробки персональних даних, а також у зв'язку з цим прав у сфері діяльності вибраної школи/закладу освіти, де організовано відпочинок, відповідатиме Уповноважений із захисту даних цієї школи/закладу освіти.

Чому мої дані/дані моєї дитини обробляються?

- Це впливає безпосередньо з конкретного законодавчого положення, тобто Закону про систему освіти від 7 вересня 1991 р. (Вісник законів від 2021 р., ст. 1915 та 2022 р., ст. 583), наказу Міністра освіти від 30 березня 2016 р. у сфері відпочинку дітей та підлітків (Вісник законів 2016 р., ст. 452), а також розпорядження мера міста Варшави від 20 грудня 2019 р. № 1875/2019 Про принципи реалізації Варшавської акція «Літо/Зима у місті», Закону «Про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави» від 12 березня 2022 року та в межах, зазначених у змісті Вашої згоди;
- персональні дані обробляються з метою: проведення процедури реєстрації для участі в Акції «Літо/Зима у місті», проведення Акції «Літо/Зима у місті», організації виїзду кандидата з інвалідністю з місця проживання до школи/спеціального закладу освіти (літнього табору/ спеціального літнього табору), організації безкоштовних проїздів для проведення Акції, участі дитини в загальноміських заходах, а також з промо-інформаційними цілями, пов'язаними з Акцією «Літо/Зима у місті» та з метою, що впливає із змісту вашої згоди;
- надання ваших персональних даних є обов'язковим в обсязі даних, які обробляються на підставі законодавчих положень. Якщо Ви цього не зробите, ми не зможемо

продовжувати справу¹ (реєстрацію дитини до відпочинкового табору). В іншій частині надання даних є добровільним.

Персональні дані не надходять із загальнодоступних джерел.

Як довго будуть зберігатися дані?

Персональні дані зберігатимуться протягом часу, передбаченого законодавством – школа/заклад освіти, як організатор дозвілля зберігає документацію щодо заяви про відпочинок та документацію про відпочинок протягом 5 років з дня вилучення заяви з електронної бази (ст. 92з). (4) Закону про систему освіти), а щодо даних, що обробляються на підставі згоди, - до їх скасування або виконання зазначеної в ній мети (далі, відповідно до положень, документи надійдуть до архіву відповідного закладу освіти).

Хто може отримати доступ до моїх даних, даних моєї дитини/дитини?

Одержувачами Ваших персональних даних можуть бути:

а) суб'єкти, яким Співадміністратор доручив обробку персональних даних, зокрема:

- Товариство з обмеженою відповідальністю VULCAN із місцезнаходженням у Варшаві;
- ASSECO DATA SYSTEMS SPÓŁKA AKCYJNA із місцезнаходженням у Гдині;

б) органи державної влади та інші суб'єкти, яким Адміністратор надаватиме персональні дані на підставі законодавчих положень;

в) суб'єкти, яким Співадміністратор надаватиме персональні дані на підставі вашої згоди.

Які мої права щодо обробки моїх даних/даних дитини?

Ви маєте право:

а) доступу до персональних даних, включаючи отримання копії цих даних;

б) вимагати виправлення персональних даних;

в) вимагати видалення персональних даних (так зване право бути забутим), якщо:

- дані більше не потрібні для цілей, для яких вони були зібрані або оброблені непередбаченим чином;
- немає правових підстав для обробки персональних даних;
- Ви заперечили проти обробки, і немає переважних законних підстав для їх обробки;
- дані обробляються незаконно;

¹ Якщо спеціальними законодавчими положеннями не передбачено інше.

- дані повинні бути видалені для виконання юридичних зобов'язань.
- г) робити запити щодо обмеження обробки персональних даних;
- д) заперечувати обробку даних - якщо спільно виконуються такі умови:
- з'являться причини, пов'язані з конкретно Вашою ситуацією /ситуацією вашої дитини;
 - дані обробляються з метою реалізації завдань, що виконуються в суспільних інтересах або в рамках виконання публічних повноважень, доручених Співадміністратору, за винятком випадків, коли Співадміністратор вказує на наявність дійсних юридично обґрунтованих підстав для обробки персональних даних, що переважають інтереси, права і свободи суб'єкта даних, стосуються або підстав для встановлення, розслідування чи захисту претензій;
- е) подати скаргу до Керівника Управління із захисту персональних даних² у разі отримання інформації про незаконну обробку персональних даних в міській раді столичного м. Варшава або школи/закладу освіти;
- ж) відкликати згоду в будь-який час - стосовно даних, що обробляються на її основі;
- з) на передачу даних - стосується даних, що обробляються на підставі згоди, якщо їх обробка здійснюється в автоматизованому порядку.

² вул. Stawki 2, 00-193 Варшава, телефон: 606-950-000